



RollPilot S6



◀ 0 m 9.999,9 m ▶

Laserliner

DE 02

EN 06

NL 10

DA 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SV 42

NO 46

TR 50

RU 54

UK 58

CS 62

ET 66

RO 70

BG 74

EL 78





Laserliner



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

Der mechanische Roll-Entfernungsmesser ist für den Einsatz auf Geraden und in Kurven bestimmt. Das mechanische Messrad liefert genaue Messwerte bei Entfernungsmessungen bis 9.999,9 m. Der bewegliche Zeiger gibt dabei die genaue Start- und Endposition an. Durch die einklappbare Ausführung und Transporttasche ist der Entfernungsmesser einfach zu transportieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aus.
- Bei Umbau in die Transportlage Quetschgefahr beachten.
- Feuchtigkeit und Sand möglichst vermeiden, nach Gebrauch gut reinigen.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

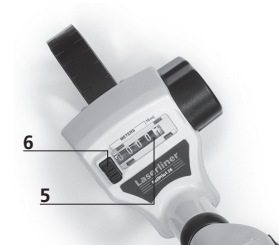
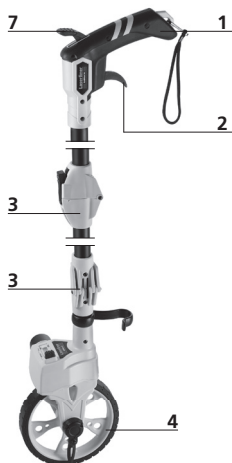
Kalibrierung

Das Messgerät muss regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit und Funktion zu gewährleisten. Wir empfehlen ein Kalibrierungsintervall von einem Jahr. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.





RollPilot S6



- 1 rutschfester Griff
- 2 Messrad feststellen
- 3 Arretierhebel
- 4 Messrad mit 0,5m Umfang

- 5 mechanisches Zählwerk
- 6 Messwert löschen
- 7 Messwert löschen
- 8 beweglicher Zeiger zur Angabe der Start- und Endposition

1 Messwert löschen

Das mechanische Zählwerk kann durch Drücken der Taste 6 oder des Hebels 7 auf Null gesetzt werden.



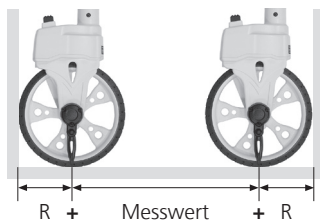
Laserliner

2 Einklappen für Transport



3 Messung von Wand zu Wand

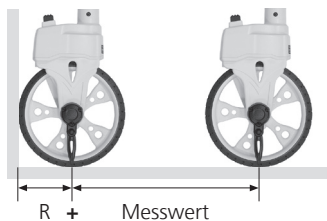
1. Messrad mit der Rückseite des Rades an die Wand stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zur zweiten Wand bewegen.
3. Messwert ablesen und den Durchmesser des Rades addieren.



Um ein genaues Messergebnis zu erzielen, muss die Führungsstange während der gesamten Messung im gleichen Winkel geführt werden. Eine senkrechte Ausrichtung wird empfohlen.

4 Messung von Wand zu Punkt

1. Messrad mit der Rückseite des Rades an die Wand stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zum markierten Punkt bewegen.
3. Messwert ablesen und den Radius des Rades addieren.

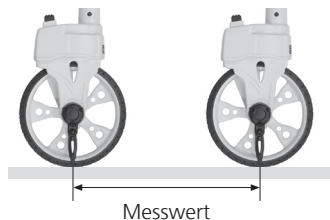




RollPilot S6

5 Messung von Punkt zu Punkt

1. Den Zeiger (8) an den ersten markierten Punkt stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zum zweiten markierten Punkt bewegen.
3. Messwert ablesen.



Technische Daten Technische Änderungen vorbehalten. 20W13

Genauigkeit	$\pm 0,1\%$
Reichweite	0 – 9.999,9 m
Radius Messrad	79,5 mm
Umfang Messrad	500 mm
Einheiten	m
Abmessungen (B x H x T)	190 x 430 x 145 mm (eingeklappt) / 245 x 1040 x 100 mm
Gewicht	1050 g (ohne Zubehör)

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>





Laserliner

! Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Function / application

The mechanical distance measuring wheel is designed for use on straight lines and curves. The mechanical measuring wheel delivers accurate measured values when measuring distances of up to 9.999,9 m. The moving pointer shows the exact start and end positions. The folding design and transport case make the measuring wheel easy to carry.

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The measuring tools and accessories are not toys.
Keep out of reach of children.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.
- Take care not to pinch your fingers when folding the device into transport position.
- Avoid moisture and sand, clean thoroughly after use.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.

Information on maintenance and care

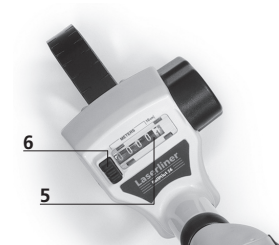
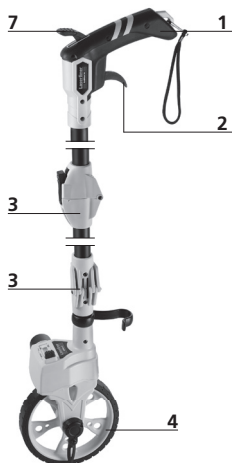
Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Store the device in a clean and dry place.

Calibration

The measuring device must be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend carrying out calibration once a year. Contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.



RollPilot S6



- 1 Non-slip handle
- 2 Lock measuring wheel
- 3 Locking lever

- 4 Measuring wheel with 0,5 m circumference
- 5 Mechanical counter
- 6 Delete measured value
- 7 Delete measured value
- 8 Moving pointer for start and end position

1 Delete measured value

The mechanical counter is set to zero by pressing button 6 or lever 7.



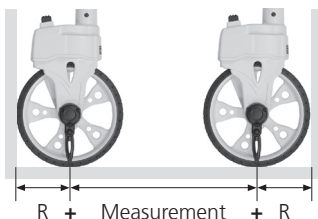
Laserliner

2 Fold for carrying



3 To measure from wall to wall

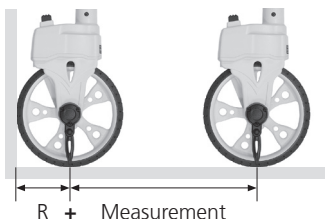
1. Position the device with the rear of the measuring wheel against the wall.
2. Move the measuring wheel straight to the other wall.
3. Read off the measured value and add the diameter of the wheel.



To achieve accurate measurement results, the guide bar must be held at the same angle during the entire measurement. A vertical position is recommended.

4 To measure from wall to spot

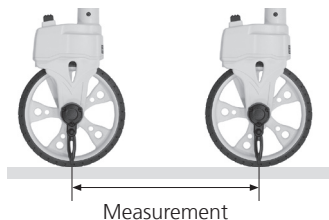
1. Position the device with the rear of the measuring wheel against the wall.
2. Move the measuring wheel straight to the marked spot.
3. Read off the measured value and add the radius of the wheel.



RollPilot S6

5 To measure from spot to spot

1. Position the pointer (8) on the first marked spot.
2. Move the measuring wheel straight to the other marked spot.
3. Read off measured value.



Technical data Subject to technical alterations. 20W13

Accuracy	± 0.1 %
Range	0 – 9,999.9 m
Measuring wheel radius	79,5 mm
Circumference of measuring wheel	500 mm
Units	m
Dimensions (W x H x D)	190 x 430 x 145 mm (folded) / 245 x 1040 x 100 mm
Weight	1050 g (without accessories)

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

Further safety and supplementary notices at:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

! Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

Functie / toepassing

De mechanische rol-afstandsmeter is bedoeld voor de toepassing op rechte stukken en in bochten. Het mechanische meetwiel levert exacte meetwaarden bij afstandsmetingen tot 9.999,9 m. De beweeglijke wijzer geeft daarbij de exacte start- en eindpositie aan. Dankzij de inklapbare uitvoering en de transporttas kan de afstandsmeter eenvoudig worden getransporteerd.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen of sterke trillingen.
- Let bij de ombouw naar de transportstand op voor bekneld raken.
- Vocht en zand zo veel mogelijk vermijden, na gebruik goed reinigen.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.

Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

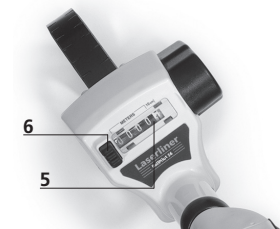
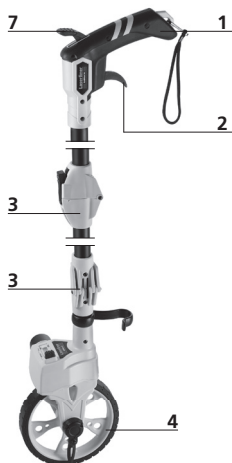
Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

Kalibratie

Het meettoestel moet regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen. Wij adviseren, het apparaat een keer per jaar te kalibreren. Neem hiervoor contact op met uw vakhandelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Slipvaste handgreep
- 2 Meetwiel vastzetten
- 3 Vastzethendel
- 4 Meetwiel met 0,5 m omtrek

- 5 Mechanische teller
- 6 Meetwaarde wissen
- 7 Meetwaarde wissen
- 8 Beweeglijke wijzer voor de indicatie van de starten de eindpositie

1 Meetwaarde wissen

De mechanische teller kan door indrukken van toets 6 of door de bediening van hendel 7 op nul worden gezet.



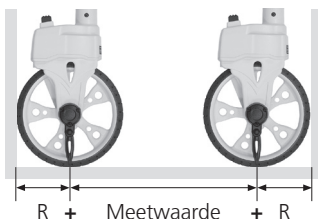
Laserliner

2 Inklappen voor het transport



3 Meting van wand tot wand

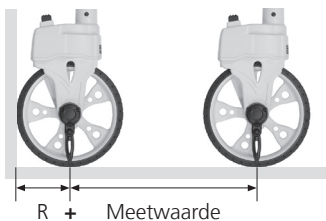
1. Stel het meetwiel met de achterzijde van het wiel tegen de wand.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar de tweede wand.
3. Lees de meetwaarde af en tel de diameter van het wiel bij het resultaat op.



Voor een exact meetresultaat moet de geleidestang tijdens de complete meting in dezelfde hoek worden geleid. Een verticale uitlijning is hier zinvol.

4 Meting van wand tot punt

1. Stel het meetwiel met de achterzijde van het wiel tegen de wand.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar het gekenmerkte punt.
3. Lees de meetwaarde af en tel de radius van het wiel bij het resultaat op.

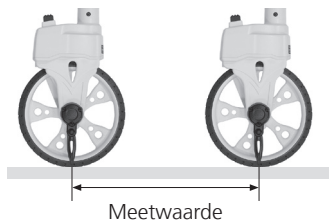




RollPilot S6

5 Meting van punt tot punt

1. Plaats de wijzer (8) op het eerste gekenmerkte punt.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar het tweede gekenmerkte punt.
3. Lees de meetwaarde af.



Technische gegevens Technische veranderingen voorbehouden. 20W13

Nauwkeurigheid	$\pm 0,1\%$
Reikwijdte	0 – 9.999,9 m
Radius meetwiel	79,5 mm
Omtrek meetwiel	500 mm
Eenheden	m
Afmetingen (B x H x D)	190 x 430 x 145 mm (ingeklapt) / 245 x 1040 x 100 mm
Gewicht	1050 g (zonder toebehoren)

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

! Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

Funktion / Anvendelse

Det mekaniske afstandsmålehjul er beregnet til anvendelse på rette linjer og i kurver. Det mekaniske målehjul giver nøjagtige måleværdier ved afstandsmålinger på op til 9.999,9 m. Den bevægelige viser angiver samtidig den nøjagtige start- og slutposition. Takket være sammenklappelig udførelse og transporttaske er afstandsmåleren let at transportere.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Apparatet må ikke udsættes for mekanisk belastning, meget høje temperaturer eller kraftige vibrationer.
- Vær opmærksom på risikoen for knusning ved ændring af transportstilling.
- Undgå fugt og sand, hvis det er muligt og rengør godt efter brug.
- lagtag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.

Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

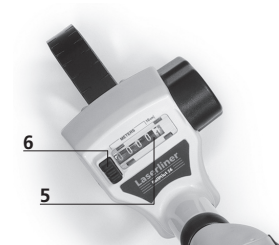
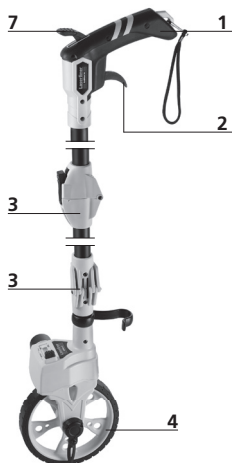
Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleapparatet skal jævnlige kalibreres og kontrolleres for at garantere præcisionen og funktionen. Vi anbefaler et kalibreringsinterval på et år. Kontakt din forhandler eller henvend til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Skridsikkert greb
- 2 Lokalisér målehjul
- 3 Låsearm
- 4 Målehjul med 0,5 m omkreds

- 5 Mekanisk tællerværk
- 6 Slet måleværdi
- 7 Slet måleværdi
- 8 Bevægelig viser til angivelse af start- og slutposition

1 Slet måleværdi

Det mekaniske tællerværk kan nulstilles ved at trykke på knappen 6 eller på håndtaget 7.



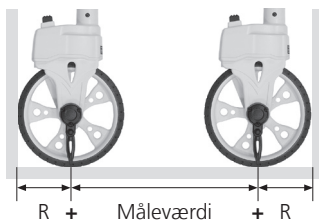
Laserliner

2 Klappes sammen til transport



3 Måling fra væg til væg

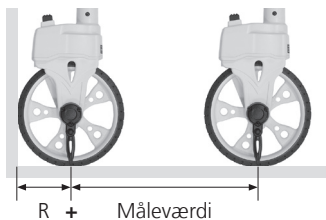
1. Målehjulet anbringes med hjulets bagside ind mod væggen.
2. Målehjulet køres lige over til den anden væg.
3. Måleværdi aflæses, og hjulets diameter tillægges.



For at opnå et nøjagtigt måleresultat skal styrestangen holdes i samme vinkel under hele målingen. Det anbefales, at den indstilles lodret.

4 Måling fra væg til punkt

1. Målehjulet anbringes med hjulets bagside ind mod væggen.
2. Målehjulet køres lige frem til det markerede punkt.
3. Måleværdi aflæses, og hjulets radius tillægges.

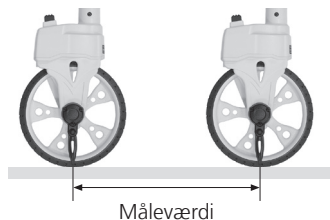




RollPilot S6

5 Måling fra punkt til punkt

1. Viseren (8) stilles på det første markerede punkt.
2. Målehjulet køres lige frem til det andet markerede punkt.
3. Måleværdi afl æses.



Tekniske data Forbehold for tekniske ændringer. 20W13

Nøjagtighed	$\pm 0,1\%$
Rækkevidde	0 – 9.999,9 m
Radius målehjul	79,5 mm
Omkreds målehjul	500 mm
Enheder	m
Dimensioner (B x H x D)	190 x 430 x 145 mm (sammenklappet) / 245 x 1040 x 100 mm
Vægt	1050 g (uden tilbehør)

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

Fonction / Utilisation

Le télémètre à roue mécanique a été conçu pour une utilisation sur des lignes droites ou courbes. La roue de mesure mécanique fournit des valeurs précises pour des distances jusqu'à 9.999,9 m. L'aiguille mobile indique alors les positions de départ et finale précises. La version rabattable de l'instrument et la sacoche permettent de transporter aisément le télémètre.

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, à des températures considérables ni à des vibrations importantes.
- Lors du passage à la position de transport, tenir compte du risque d'écrasement.
- Dans la mesure du possible, éviter toute exposition à l'humidité et tout contact avec du sable, nettoyer soigneusement après utilisation.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.

Remarques concernant la maintenance et l'entretien

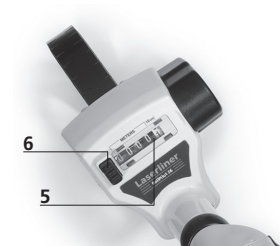
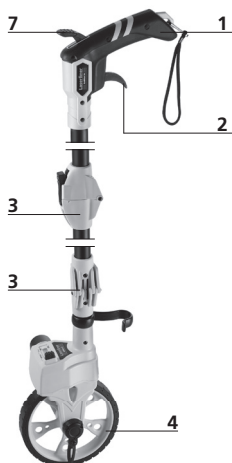
Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer une fois par an. Communiquez avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 4 Roue de mesure ayant 0,5 m de circonférence
- 5 Compteur mécanique
- 6 Suppression de la valeur mesurée
- 7 Suppression de la valeur mesurée
- 8 Aiguille mobile permettant d'indiquer les positions de départ et finale

- 1 Poignée antidérapante
- 2 Bloquer la roue de mesure
- 3 Levier d'arrêt

1 Suppression de la valeur mesurée

Le compteur mécanique peut être remis à zéro par activation de la touche 6 ou du levier 7.



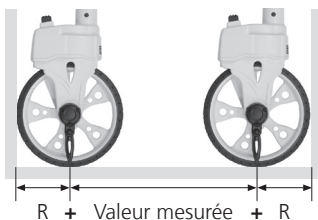
Laserliner

2 Rabattre pour le transport



3 Mesure mur à mur

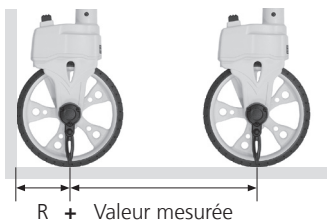
1. Placer l'arrière de la roue sur le mur.
2. Faire rouler la roue jusqu'au deuxième mur.
3. Relever la distance mesurée et y ajouter le diamètre de la roue.



Pour que le résultat de mesure soit précis, la tige de guidage doit garder le même angle pendant toute la mesure. Une orientation verticale est recommandée.

4 Mesure d'un mur à un point

1. Placer l'arrière de la roue sur le mur.
2. Faire rouler la roue en ligne droite jusqu'au point repéré.
3. Relever la distance mesurée et y ajouter le rayon de la roue.

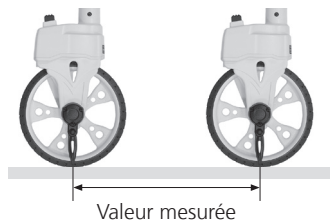




RollPilot S6

5 Mesure d'un point à un autre

1. Placer l'aiguille (8) sur le premier point marqué.
2. Faire rouler la roue en ligne droite jusqu'au deuxième point repéré.
3. Relever la distance mesurée.



Données techniques Sous réserve de modifications techniques. 20W13

Précision	$\pm 0,1\%$
Portée	0 – 9.999,9 m
Rayon de la roue de mesure	79,5 mm
Circonférence de la roue de mesure	500 mm
Unités	m
Dimensions (l x h x p)	190 x 430 x 145 mm (rabattu) / 245 x 1040 x 100 mm
Poids	1050 g (sans accessoires)

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur: <http://laserliner.com/info?an=AEU>





Laserliner

! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

Función / uso

El odómetro mecánico está diseñado para medir líneas rectas y curvas. La rueda de medición mecánica suministra datos exactos en todas las mediciones de distancias hasta 9.999,9 m. El indicador móvil muestra también las posiciones de inicio y fin exactas. La posibilidad de plegar el aparato y la bolsa facilitan el transporte del odómetro.

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
- Observar el riesgo de aplastamiento al recoger el dispositivo para el transporte.
- Evitar la humedad y la arena dentro de lo posible, limpiar bien después de usar.
- Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.

Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

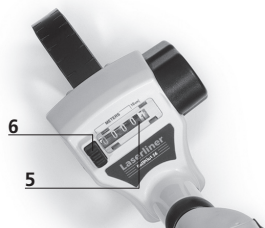
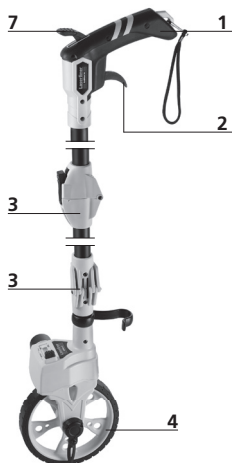
Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

Calibración

El aparato tiene que ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración de un año. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Mango antideslizante
- 2 Rueda de medición con freno de bloqueo
- 3 Palanca de bloqueo

- 4 Rueda de medición con 0,5 m de perímetro
- 5 Contador mecánico
- 6 Borrarr medición
- 7 Borrarr medición
- 8 Indicador móvil para señalar la posición de inicio y de fin

1 Borrarr medición

El contador mecánico puede ser puesto a cero pulsando el botón 6 o bien con la palanca 7.



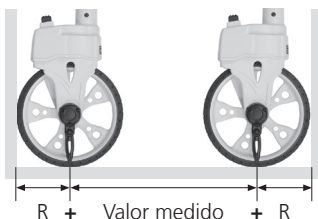
Laserliner

2 Plegar para el transporte



3 Medición de pared a pared

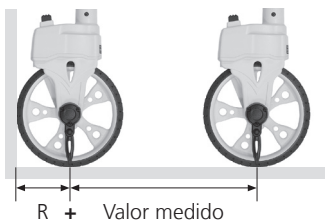
1. Colocar la rueda con la parte trasera hacia la pared.
2. Mover la rueda en línea recta hasta la segunda pared.
3. Leer la medición y sumar el diámetro de la rueda.



Para obtener un resultado exacto es necesario mantener la barra guía en el mismo ángulo durante toda la medición. Se recomienda una posición vertical.

4 Medición de pared a punto

1. Colocar la rueda con la parte trasera hacia la pared.
2. Mover la rueda en línea recta hasta el punto marcado.
3. Leer la medición y sumar el radio de la rueda.

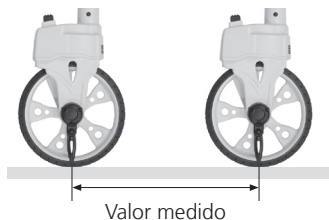




RollPilot S6

5 Medición de punto a punto

1. Poner la aguja (8) en el primer punto marcado.
2. Mover la rueda en línea recta hasta el segundo punto marcado.
3. Leer la medición.



Datos técnicos Sujeto a modificaciones técnicas. 20W13

Precisión	$\pm 0,1\%$
Alcance	0 – 9.999,9 m
Radio de la rueda de medición	79,5 mm
Perímetro de la rueda de medición	500 mm
Unidades	m
Medidas (An x Al x F)	190 x 430 x 145 mm (plegado) / 245 x 1040 x 100 mm
Peso	1050 g (sin accesorios)

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>





Laserliner

! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato „Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia“, nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Attenersi alle istruzioni fornite. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

Funzione / Utilizzo

Il telemetro meccanico su ruota è destinato all'impiego su rettilinei e in curve. La ruota di misura meccanica fornisce valori di misura esatti su distanze fino a 9.999,9 m. L'indicatore mobile indica le esatte posizioni di inizio e fine. Il telemetro è facile da trasportare grazie alla versione richiudibile e alla valigetta di trasporto.

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature o forti vibrazioni.
- Quando si prepara il dispositivo per il trasporto fare attenzione al pericolo di schiacciamento.
- Evitare il più possibile umidità e sabbia; pulire bene dopo l'uso.
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.

Indicazioni per la manutenzione e la cura

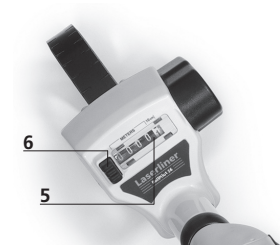
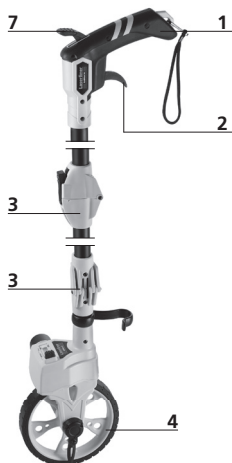
Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento. Si consigliano intervalli di taratura annuali. Contattare il proprio rivenditore specializzato oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Manico antiscivolo
- 2 Fissare la ruota di misura
- 3 Leva di blocco

- 4 Odometro con 0,5 m di circonferenza
- 5 Contatore meccanico
- 6 Cancellazione del valore misurato
- 7 Cancellazione del valore misurato
- 8 Indicatore mobile per le posizioni di inizio e di fine

1 Cancellazione del valore misurato

Premendo il tasto 6 o impostando la leva 7 a zero si azzerò il contatore meccanico.



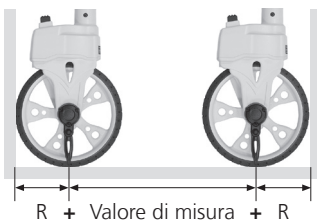
Laserliner

2 Chiusura per il trasporto



3 Misurazione da parete a parete

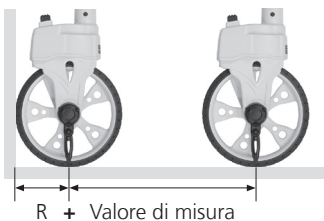
1. Posizionare la ruota di misura con il retro della ruota appoggiato alla parete.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino all'altra parete.
3. Leggere il valore misurato e aggiungere il diametro della ruota.



Per ottenere un risultato di misura preciso, il bastone di guida deve avere lo stesso angolo durante tutta la misurazione. Si consiglia la posizione verticale.

4 Misurazione da parete a punto

1. Posizionare la ruota di misura con il retro della ruota appoggiato alla parete.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino al punto contrassegnato.
3. Leggere il valore misurato e aggiungere il raggio della ruota.

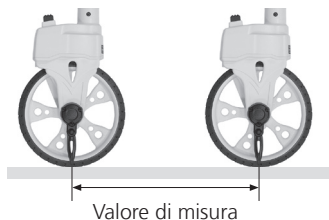




RollPilot S6

5 Misurazione da punto a punto

1. Posizionare l'indicatore (8) sul primo punto contrassegnato.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino al secondo punto contrassegnato.
3. Leggere il valore misurato.



Dati tecnici Con riserva di modifiche tecniche. 20W13

Precisione	$\pm 0,1\%$
Portata	0 – 9.999,9 m
Raggio ruota di misura	79,5 mm
Circonferenza dell'odometro	500 mm
Units	m
Dimensioni (L x A x P)	190 x 430 x 145 mm (ripiegato) / 245 x 1040 x 100 mm
Peso	1050 g (senza accessori)

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>



! Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Funkcja / zastosowanie

Mechaniczny drogomierz do pomiarów prostych i krzywych odcinków. Mechaniczne koło pomiarowe podaje dokładne wartości pomiarów odległości do 9.999,9 m. Ruchoma wskazówka podaje przy tym dokładną pozycję początkową i końcową. Z uwagi na możliwość składania oraz dołączoną torbę miernik odległości można wygodnie transportować.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na obciążenia mechaniczne, ekstremalne temperatury oraz silne wibracje.
- Podczas przestawiania do położenia transportowego należy pamiętać o niebezpieczeństwie zmiążdżenia.
- W miarę możliwości unikać wilgotności i piasku, po użyciu dokładnie wyczyścić.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

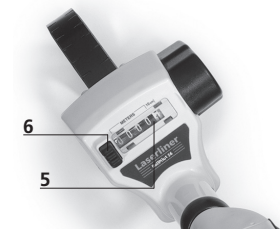
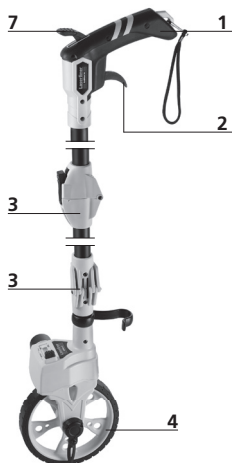
Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

Kalibracja

Przyrząd pomiarowy powinien być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecamy przeprowadzać kalibrację raz na rok. W tym celu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Antypoślizgowy uchwyt
- 2 Blokowanie koła pomiarowego
- 3 Drażek ustalający
- 4 Koło pomiarowe o obwodzie 0,5 m

- 5 Mechaniczny licznik
- 6 Usuwanie wartości pomiaru
- 7 Usuwanie wartości pomiaru
- 8 Ruchoma wskazówka do ustalania pozycji początku i końca pomiaru

1 Usuwanie wartości pomiaru

Liczydło mechaniczne można wyzerować poprzez naciśnięcie przycisku 6 lub dźwigni 7.



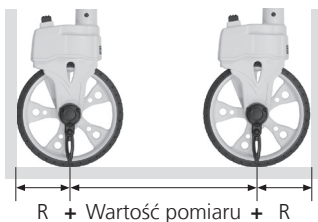
Laserliner

2 Składanie w celu transportu



3 Pomiar od ściany do ściany

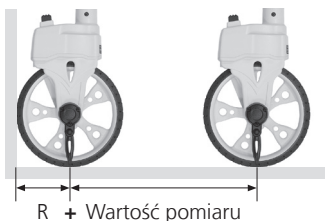
1. Przystawić koło pomiarowe tyłem do ściany.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do następnej ściany.
3. Odczytać wartość pomiaru i dodać do niej średnicę koła.



Aby uzyskać dokładną wartość pomiaru drążek prowadzący musi być podczas całego pomiaru prowadzony pod tym samym kątem. Zaleca się ustawienie pionowe.

4 Pomiar od ściany do punktu

1. Przystawić koło pomiarowe tyłem do ściany.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do wyznaczonego punktu.
3. Odczytać wartość pomiaru i dodać do niej promień koła.

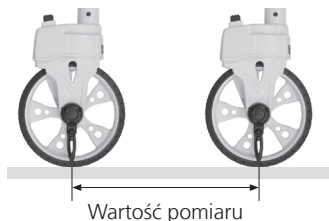




RollPilot S6

5 Pomiar od punktu do punktu

1. Ustawić wskazówkę (8) na pierwszy wyznaczony punkt.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do wyznaczonego drugiego punktu.
3. Odczytać wartość pomiaru.



Dane Techniczne Zmiany zastrzeżone. 20W13

Dokładność	$\pm 0,1\%$
Zasięg	0 – 9.999,9 m
Promień koła pomiarowego	79,5 mm
Obwód koła pomiarowego	500 mm
Jednostki	m
Wymiary (S x W x G)	190 x 430 x 145 mm (złożone) / 245 x 1040 x 100 mm
Masa	1050 g (bez akcesoriów)

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Toiminta / Käyttö

Mekaaninen mittauspyörä suorien ja kaarteita sisältävien matkojen mittaamiseen. Mekaaninen mittauspyörä mittaa tarkasti 9.999,9 metriin saakka. Liikkuva osoitin ilmaisee tarkan aloitus- ja lopetuskohdan. Helppo kuljettaa kokoonaitettavan rakenteen jakuljetuslaukun ansiosta.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Huomioi puristumisvaara, kun taitat laitteen kokoon kuljetusasentoon.
- Vältä kosteutta ja hiekkaa, puhdista hyvin käytön jälkeen.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

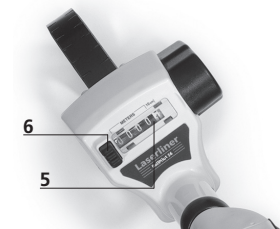
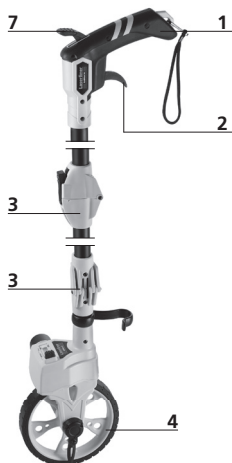
Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Kalibrointi

Mittalaite tulee kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Suosittelemme kalibroimaan laitteen kerran vuodessa. Ota sitä varten yhteys laitteen jälleenmyyjään tai suoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.



RollPilot S6



- 1 Luistamaton kahva
- 2 Mittauspyörän vakauttaminen
- 3 Lukitusvipu
- 4 Mittauspyörä, ympärys 0,5 m

- 5 Mekaaninen laskuri
- 6 Mittaustuloksen poistaminen
- 7 Mittaustuloksen poistaminen
- 8 Liikkuva osoitin; ilmaisee tarkan aloitus ja lopetuskohdan

1 Mittaustuloksen poistaminen

Mekaanisen laskurin voi nollata näppäimestä 6 painamalla tai vivusta 7.



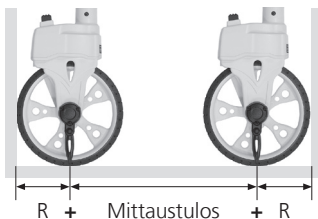
Laserliner

2 Laitteen kokoontaminen kuljetusta varten



3 Mittaus seinästä seinään

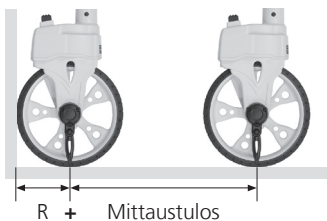
1. Aseta mittauspyörä seinää vasten.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan toista seinää vasten.
3. Katso mittautulos laskurista ja lisää siihen pyörän läpimitta.



Pidä mittauspyörän varsi samassa kulmassa koko mittauksen ajan, jotta saat tarkan mittautuloksen. Suosittelemme pitämään varren pystysuorassa.

4 Mittaus seinästä pisteeseen

1. Aseta mittauspyörä seinää vasten.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan merkitsemääsi pisteeseen saakka.
3. Katso mittautulos ja lisää siihen pyörän säde.

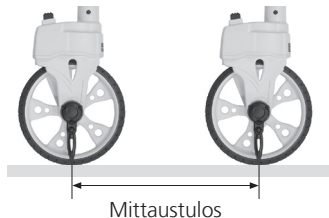




RollPilot S6

5 Mittaus pisteestä pisteeseen

1. Aseta osoitin (8) ensimmäiseen pisteeseen.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan toiseen pisteeseen.
3. Katso mittautulos.



Tekniset tiedot Tekniset muutokset mahdollisia. 20W13

Tarkkuus	± 0,1%
Toiminta-alue	0 – 9.999,9 m
Mittauspyörän säde	79,5 mm
Mittauspyörän ympäry	500 mm
Yksiköt	m
Mitat (L x K x S)	190 x 430 x 145 mm (kokoon taitettuna) / 245 x 1040 x 100 mm
Paino	1050 g (ilman lisävarusteita)

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Função / Utilização

O telémetro rolante mecânico destina-se à utilização em rectas e curvas. A roda hodométrica mecânica fornece valores de medição exactos com medições de distâncias até 9.999,9 m. O indicador móvel fornece a posição exacta inicial e final. O modelo dobrável e o saco de transporte permitem transportar facilmente o telémetro.

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.
- Ao transformar para a posição de transporte, ter cuidado com o perigo de entalo.
- Evitar humidade e areia, limpar bem a seguir ao uso.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correcta do aparelho.

Indicações sobre manutenção e conservação

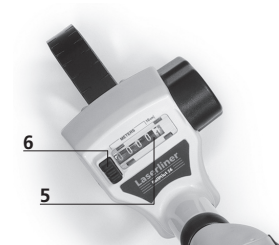
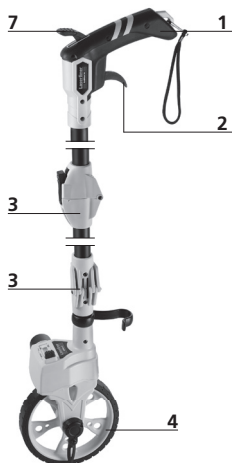
Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Calibragem

O medidor precisa de ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Recomendamos um intervalo de calibragem de um ano. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante especializado ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Punho antiderrapante
- 2 Bloquear a roda hodométrica
- 3 Alavanca de retenção

- 4 Roda hodométrica com 0,5 m de perímetro
- 5 Contador mecânico
- 6 Eliminar o valor medido
- 7 Eliminar o valor medido
- 8 Indicador móvel para fornecer a posição inicial e final

1 Eliminar o valor medido

O contador mecânico pode ser colocado em zero ao carregar na tecla 6 ou na alavanca 7.



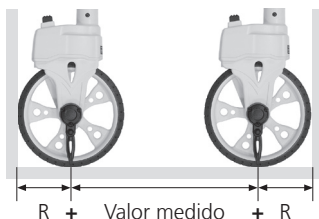
Laserliner

2 Dobrar para o transporte



3 Medição de parede a parede

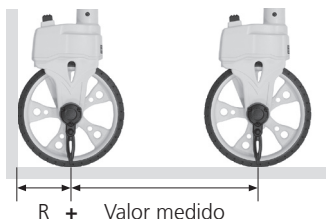
1. Posicione a roda hodométrica com a parte traseira encostada à parede.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até à segunda parede.
3. Leia o valor medido e adicione o diâmetro da roda.



! Para obter um resultado de medição exacto, mantenha a haste de condução no mesmo ângulo durante toda a medição. É aconselhado um alinhamento vertical.

4 Medição de parede a ponto

1. Posicione a roda hodométrica com a parte traseira encostada à parede.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até ao ponto marcado.
3. Leia o valor medido e adicione o raio da roda.

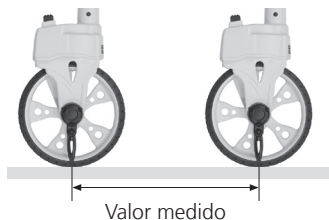




RollPilot S6

5 Medição de ponto a ponto

1. Coloque o ponteiro (8) no primeiro ponto marcado.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até ao segundo ponto marcado.
3. Leia o valor medido.



Dados Técnicos Sujeito a alterações técnicas. 20W13

Precisão	$\pm 0,1\%$
Alcance	0 – 9.999,9 m
Raio da roda hodométrica	79,5 mm
Perímetro da roda hodométrica	500 mm
Unidades	m
Dimensões (L x A x P)	190 x 430 x 145 mm (dobrado) / 245 x 1040 x 100 mm
Peso	1050 g (sem acessórios)

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: <http://laserliner.com/info?an=AEU>





Laserliner



Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Funktion / användning

Den mekaniska rullavståndsmätaren är avsedd för användning på raksträckor och i kurvor. Det mekaniska mätjulet levererar exakta mätvärden vid avståndsmätning upp till 9.999,9 m. Den rörliga visaren anger den exakta start- och slutpositionen. Tack vare det ihopfällbara utförandet och transportväskan är avståndsmätaren enkel att transportera.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer eller kraftiga vibrationer.
- Vid ändring till transportläge måste risken för klämskador beaktas.
- Undvik om möjligt fukt och sand, och rengör ordentligt efter användning.
- Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

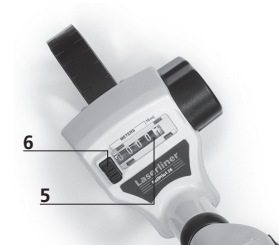
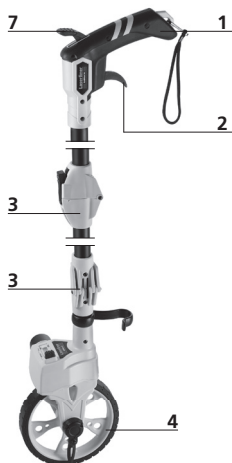
Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar ett kalibreringsintervall på ett år. Kontakta er återförsäljare eller vänd er till serviceavdelningen på UMAREX-LASERLINER.





RollPilot S6



- 1 Halkfritt handtag
- 2 Fastsättning av mätjulet
- 3 Låsspak
- 4 Mätjulet med 0,5 m omkrets

- 5 Mekaniskt räkneverk
- 6 Radering av mätvärde
- 7 Radering av mätvärde
- 8 Rörlig visare för indikering av startoch slutpositionen

1 Radering av mätvärde

Det mekaniska räkneverket kan nollställas genom att trycka på knappen 6 eller armen 7.



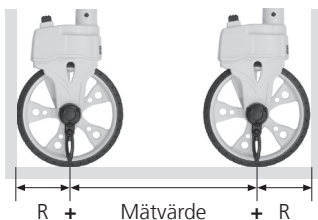
Laserliner

2 Ihopfällning inför transport



3 Mätning mellan två väggar

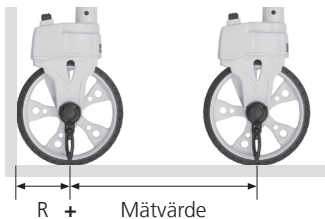
1. Ställ mät hjulet med hjulets bakkant mot väggen.
2. Kör mät hjulet rakt fram till den andra väggen.
3. Läs av mätvärdet och lägg till hjulets diameter.



För att få ett noggrant mätvärde måste styrstängens hållas i samma vinkel under hela mätningen. En lodrät uppriktning rekommenderas.

4 Mätning från en vägg till en punkt

1. Ställ mät hjulet med hjulets bakkant mot väggen.
2. Kör mät hjulet rakt fram till den markerade punkten.
3. Läs av mätvärdet och lägg till hjulets radie.

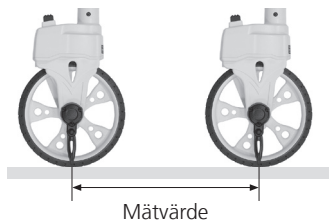




RollPilot S6

5 Mätning mellan två punkter

1. Ställ visaren (8) på den först markerade punkten.
2. Kör mätjulet rakt fram till den andra markerade punkten.
3. Läs av mätvärdet.



Tekniska data Tekniska ändringar förbehålls. 20W13

Noggrannhet	$\pm 0,1\%$
Räckvidd	0 – 9.999,9 m
Mätjulets radie	79,5 mm
Mätjulets omkrets	500 mm
Enheter	m
Mått (B x H x Dj)	190 x 430 x 145 mm (ihopfälld) / 245 x 1040 x 100 mm
Vikt	1050 g (utan tillbehör)

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Funksjon / bruk

Den mekaniske avstandsmåler med hjul for bruk på rette strekninger og i svinger. Det mekaniske målehjulet som gir nøyaktige måleverdier ved avstandsmålinger på inntil 9.999,9 m. Den bevegelige viseren angir nøyaktig start- og sluttposisjon. Avstandsmåleren kan slås sammen og leveres dessuten med transportveske som gjør den enkel å transportere.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Apparatet må ikke utsettes for mekanisk belastning, ekstreme temperaturer eller sterke vibrasjoner.
- Ved endring til transportposisjon må du være oppmerksom på klemfare.
- Unngå fuktighet og sand så langt som mulig, og rengjør grundig etter bruk.
- Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.

Informasjon om vedlikehold og pleie

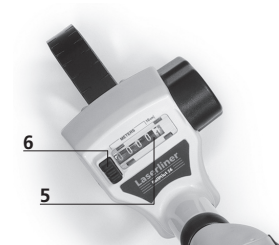
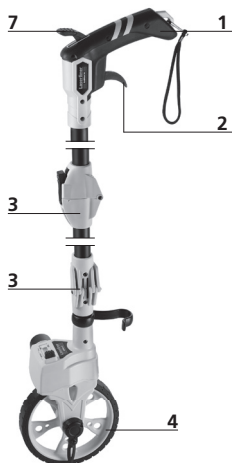
Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Kalibrering

Måleinstrumentet må kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler et kalibreringsintervall på ett år. Ta kontakt med din forhandler i denne sammenhengen, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Sklisikkert håndtak
- 2 Fastgjøring av målehjulet
- 3 Låsehendel
- 4 Målehjul med 0,5 meters omkrets

- 5 Mekanisk telleverk
- 6 Slette måleverdi
- 7 Slette måleverdi
- 8 Bevegelig viser som angir start- og sluttposisjon

1 Slette måleverdi

Det mekaniske telleverket kan nullstilles ved å trykke på knappen 6 eller spaken 7.



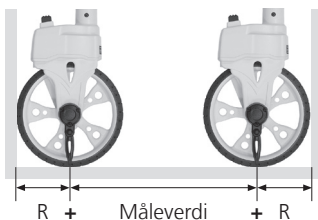
Laserliner

2 Slå sammen for transport



3 Måling fra vegg til vegg

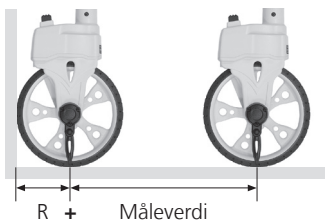
1. Still målehjulet med hjulet mot vegg.
2. Beveg målehjulet rett fremover til den andre vegg.
3. Les av måleverdien og legg til hjulets diameter.



For å oppnå et nøyaktig måleresultat, må føringsstangen føres i samme vinkel under hele måleoperasjonen. Det anbefales å holde føringsstangen loddrett.

4 Måling fra vegg til punkt

1. Still målehjulet med hjulet mot vegg.
2. Beveg målehjulet rett fremover til det markerte punktet.
3. Les av måleverdien og legg til hjulets radius.

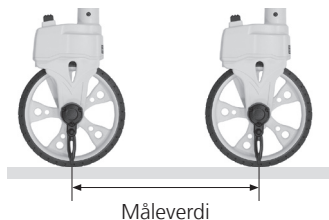




RollPilot S6

5 Måling fra punkt til punkt

1. Still pekeren (8) på det første markerte punktet.
2. Beveg målehjulet rett fremover til det andre markerte punktet.
3. Les av måleverdien.



Tekniske data Det tas forbehold om tekniske endringer. 20W13

Nøyaktighet	$\pm 0,1\%$
Rekkevidde	0 – 9.999,9 m
Radius målehjul	79,5 mm
Målehjulets omkrets	500 mm
Enheter	m
Mål (B x H x D)	190 x 430 x 145 mm (slått sammen) / 245 x 1040 x 100 mm
Vekt	1050 g (uten tilbehør)

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: <http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar‘ defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link’i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Fonksiyon / Kullanım

Mekanik tekerlekli mesafe ölçer, düz yerlerde ve eğrilerde yapılan çalışmalar için öngörölmüştür. Mekanik ölçüm çarkı 9.999,9 m’ye kadar olan mesafe ölçümlerinde tam ve doğru değerler verir. Hareket edebilen göstergesi ise ölçüm esnasında kesin başlangıç ve son noktasını belirtmektedir. Katlanabilir modeli ve taşıma çantası sayesinde ölçüm cihazının taşınması çok kolaydır.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Taşıma konumuna getirirken sıkışma tehlikesine dikkat edin.
- Mümkün olduğunca nem ve kumdan uzak tutun, kullanımdan sonra iyice temizleyin.
- Cihazın uygun kullanımı ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

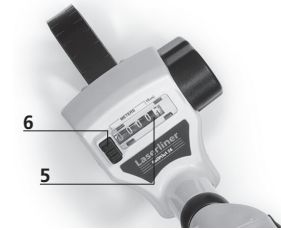
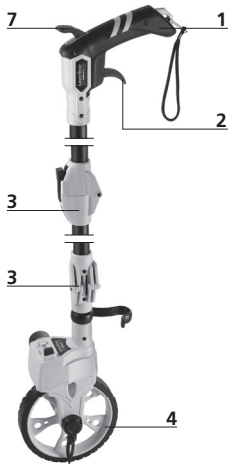
Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçınınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Kalibrasyon

Ölçüm hassasiyetini ve işlevini korumak için ölçüm cihazının düzenli olarak kalibre ve kontrol edilmesi gerekmektedir. Kalibrasyon aralıklarının 1 yıl olmasını tavsiye ediyoruz. Satıcınızla iletişime geçin veya UMAREX-LASERLINER’in servis bölümüne başvurun.



RollPilot S6



- 1 Kaymaz kulup
- 2 Ölçüm çarkını sabitleyin
- 3 Kilitleme kolu
- 4 0,5 m kapsamında ölçüm çarkı

- 5 Mekanik sayaç
- 6 Ölçüm değerini sil
- 7 Ölçüm değerini sil
- 8 Başlangıç ve son noktasını belirleyen hareket edebilen gösterge

1 Ölçüm değerini sil

Mekanik sayaç, tuş 6'ya basıldığında ya da manivela 7 ile sıfırlanabilir.



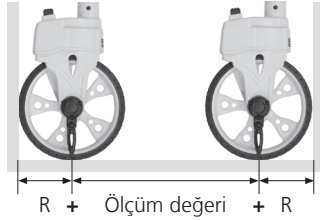
Laserliner

2 Taşımak için katlayın



3 Duvardan duvara ölçüm

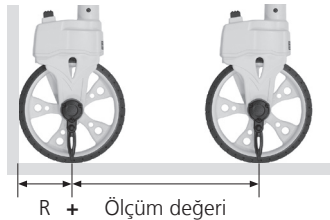
1. Ölçüm çarkını, çarkın arka tarafının duvara geleceği şekilde duvara yerleştiriniz.
2. Ölçüm çarkını dümdüz ikinci duvara kadar hareket ettiriniz.
3. Ölçüm değerini okuyunuz ve çarkın çapını buna ekleyiniz.



Kesin bir ölçüm değeri elde edebilmek için, kılavuz kolun tüm ölçüm süresince aynı açıda tutulması gerekir. Dikey şekilde ayarlı tutulması önerilir.

4 Duvardan noktaya ölçüm

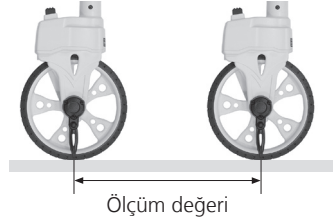
1. Ölçüm çarkını, çarkın arka tarafının duvara geleceği şekilde duvara yerleştiriniz.
2. Ölçüm çarkını dümdüz işaretlenen noktaya kadar hareket ettiriniz.
3. Ölçüm değerini okuyunuz ve çarkın yarıçapını buna ekleyiniz.



RollPilot S6

5 Noktadan noktaya ölçüm

1. İbreyi (8) işaretlenen ilk noktaya yerleştiriniz.
2. Ölçüm çarkını dümdüz işaretlenen ikinci noktaya kadar hareket ettiriniz.
3. Ölçüm değerini okuyunuz.



Teknik Özellikler Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 20W13

Hassasiyet	$\pm 0,1\%$
Erişim alanı	0 – 9.999,9 m
Ölçüm çarkı yarı çapı	79,5 mm
Ölçüm çarkının kapsamı	500 mm
Birim ayarı	m
Ebatlar (G x Y x D)	190 x 430 x 145 mm (katlı) / 245 x 1040 x 100 mm
Ağırlık	1050 g (aksesuarı bulunmaz)

AB Düzenlemeleri ve Atık Artırma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>

CE



Laserliner



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Назначение/Применение

Механическое измерительное колесо-курвиметр предназначено для применения на прямых и криволинейных участках. Механическое измерительное колесо выдает точные результаты измерений на расстояниях до 9.999,9 м. При этом подвижный курсор задает точную начальную и конечную точку. Благодаря складному исполнению и сумке для транспортировки прибор для измерения расстояния удобен при перевозке.

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор действию механических нагрузок, повышенных температур или мощных вибраций.
- При складывании устройства (например, для транспортировки) существует опасность защемления.
- Не допускать попадания влаги и песка, после использования тщательно очищать.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.

Информация по обслуживанию и уходу

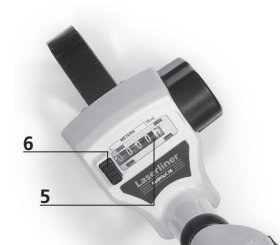
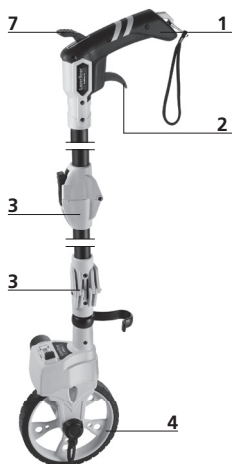
Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений и функциональности следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем проводить калибровку с периодичностью раз в год. Вы можете получить консультацию по этому вопросу у вашего продавца или сотрудников службы поддержки UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Нескользящая ручка
- 2 Фиксация мерного колеса
- 3 Стопорный рычаг
- 4 Мерное колесо с периметром 0,5 метр

- 5 Механический счетчик
- 6 Удаление показаний
- 7 Удаление показаний
- 8 Подвижный курсор для указания начальной и конечной точки

1 Удаление показаний

Механический счетчик можно обнулить нажатием кнопки 6 или рычага 7.



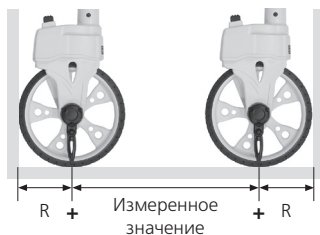
Laserliner

2 Складное положение для транспортировки



3 Измерение от стены до стены

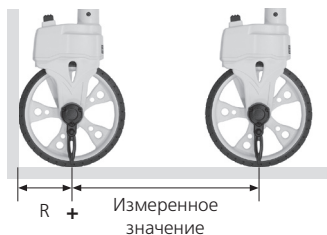
1. Приставить измерительное колесо задней стороной к стене.
2. Провести измерительное колесо по прямой до второй стены.
3. Снять показания и прибавить диаметр колеса.



Для получения точного результата измерений направляющую штангу на протяжении всего измерения необходимо вести всегда под одним и тем же углом. Рекомендуется вертикальное расположение.

4 Измерение от стены до точки

1. Приставить измерительное колесо задней стороной к стене.
2. Провести измерительное колесо по прямой до отмеченной точки.
3. Снять показания и прибавить радиус колеса.

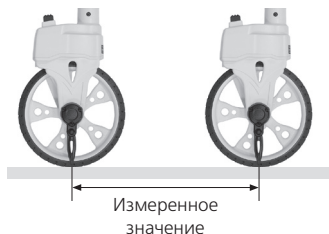




RollPilot S6

5 Измерение от точки до точки

1. Выставить указатель (8) на первую отмеченную точку.
2. Провести измерительное колесо по прямой до второй отмеченной точки.
3. Снять показания.



Технические характеристики

Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения. 20W13

Точность	$\pm 0,1\%$
Радиус действия	0 – 9.999,9 m
Мерное колесо для определения радиуса	79,5 мм
Периметр мерного колеса	500 мм
Единицы измерения	м
Размеры (Ш x В x Г)	190 x 430 x 145 мм (в сложенном положении) / 245 x 1040 x 100 мм
Вес	1050 г (без комплектующих принадлежностей)

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

Важно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Функціонування/застосування

Коліщатний віддалемір призначений для вимірювання довжин прямих і кривих ліній. Механічне вимірче коліща забезпечує точні виміри відстані до 9.999,9 м. При цьому рухома стрілка показує точне початкове та кінцеве положення. Завдяки складаному виконанню та транспортній сумці віддалемір легко переносити.

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- При складанні пристрою (наприклад, для транспортування) існує небезпека затиснення.
- По можливості не допускати потрапляння вологи та піску, після використання ретельно очищати.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

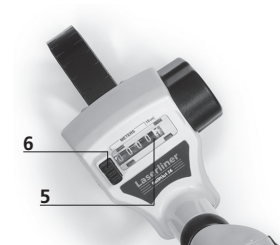
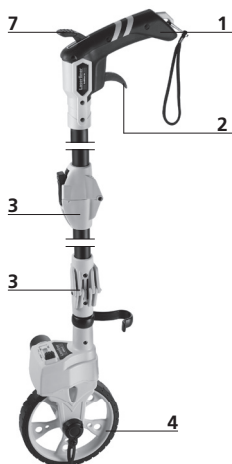
Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування м'яких або чистячих засобів, а також розчинників. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань і функціональності слід регулярно проводити калібрування та перевірку вимірювального приладу. Рекомендуємо проводити калібрування щорічно. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 неслизька рукоятка
- 2 стопоріння вимірного коліщати
- 3 важіль фіксації
- 4 вимірювальне коліщатко
окружністю 0,5 м

- 5 механічний рахувальник
- 6 видалення вимірного значення
- 7 видалення вимірного значення
- 8 рухома стрілка для визначення
початкового та кінцевого
положення

1 видалення вимірного значення

Механічний лічильник можна обнулити натисканням кнопки 6 або за допомогою важеля 7.



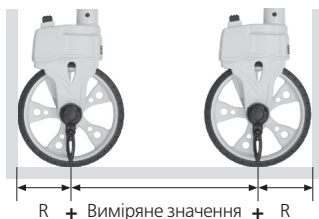
Laserliner

2 Складання для транспортування



3 Вимір від стіни до стіни

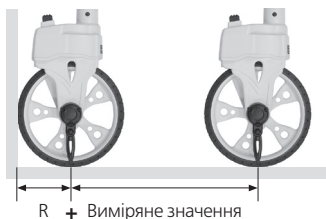
1. Приставити вимірне коліща затилям до стіни.
2. Перемістити вимірне коліща навпростець до іншої стіни.
3. Зчитати вимірне значення та додати діаметр коліща.



Щоб отримати точний результат, протягом усього вимірювання напямицю потрібно утримувати під одним кутом. Рекомендується вертикальне положення.

4 Вимір від стіни до певної точки

1. Приставити вимірне коліща затилям до стіни.
2. Перемістити вимірне коліща навпростець до позначеної точки.
3. Зчитати вимірне значення та додати радіус коліща.

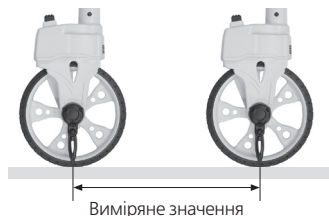




RollPilot S6

5 Вимір від точки до точки

1. Сумістити покажчик (8) з першою позначеною точкою.
2. Перемістити вимірче коліща навпростець до другої позначеної точки.
3. Зчитати вимірне значення.



Технічні дані

Сохраняется право на технические изменения. 20W13

Точність	$\pm 0,1\%$
Дальність	0 – 9.999,9 м
Радіус коліщати	79,5 мм
Окружність вимірювального коліщатка	500 мм
Одиниці вимірювання	м
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	190 x 430 x 145 мм (складений) / 245 x 1040 x 100 мм
Маса	1050 г (без комплектуючого приладдя)

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

! Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Funkce / použití

Mechanický dálkoměr s kolečkem je určen pro měření přímých i zakřivených drah. Mechanické měřicí kolečko poskytuje přesné hodnoty měřených vzdáleností do 9.999,9 m. Pohyblivá ručička udává přesnou startovní a koncovou polohu. Díky skládacímu provedení a přepravní brašně lze dálkoměr snadno přepravovat.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Přístroj nesmí být vystaven mechanickému zatížení, vysokým teplotám nebo silným vibracím.
- Při přestavení do dopravní polohy dávejte pozor ohledně nebezpečí pohmoždění.
- Pokud možno zabraňte vlhkosti a písku. Po použití důkladně vyčistěte.
- Dodržujte bezpečnostní opatření místních resp. národních úřadů pro správné používání přístroje.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

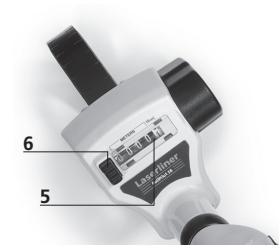
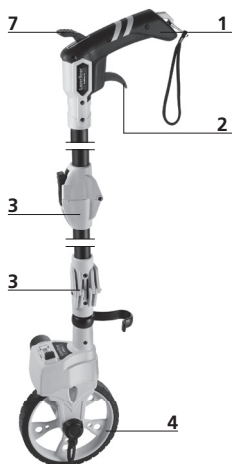
Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti a funkce musí být měřicí přístroj pravidelně kalibrován a testován. Kalibrace doporučujeme provádět v jednoročním intervalu. Spojte se s Vaším specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 protiskluzová rukojet
- 2 zablokování měřicího kolečka
- 3 aretační páčka
- 4 měřicí kolečko s obvodem 0,5 m

- 5 mechanické počítadlo
- 6 vymazání naměřené hodnoty
- 7 vymazání naměřené hodnoty
- 8 pohyblivá ručička pro určení startovní a koncové polohy

1 Vymazání naměřené hodnoty

Mechanické počítadlo se vynuluje stisknutím tlačítka 6 nebo páčky 7.



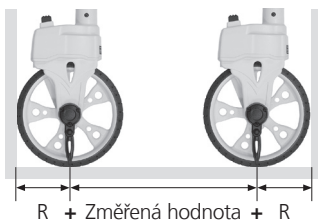
Laserliner

2 Složení pro přepravu



3 Měření od stěny ke stěně

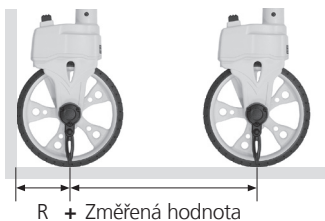
1. Postavte měřicí kolečko zadní stranou ke stěně.
2. Pohybujte měřícím kolečkem přímo až k druhé stěně.
3. Přečtěte změřenou hodnotu a přičtěte k ní průměr kolečka.



Pro dosažení přesného výsledku měření musí být vodicí tyč vedena během celého měření ve stejném úhlu. Doporučujeme kolmou polohu tyče.

4 Měření od stěny k bodu

1. Postavte měřicí kolečko zadní stranou ke stěně.
2. Pohybujte měřícím kolečkem přímo k označenému bodu.
3. Přečtěte změřenou hodnotu a přičtěte k ní poloměr kolečka.

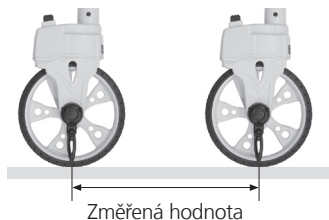




RollPilot S6

5 Měření od bodu k bodu

1. Nastavte ručičku (8) na první označený bod.
2. Pohybuje měřicím kolečkem přímo k druhému označenému bodu.
3. Přečtete změřenou hodnotu.



Technické parametry Technické změny vyhrazeny. 20W13

Přesnost	$\pm 0,1\%$
Dosah	0 – 9.999,9 m
Poloměr měřicího kolečka	79,5 mm
Obvod měřicího kolečka	500 mm
Jednotky	m
Rozměry (Š x V x H)	190 x 430 x 145 mm (složené) / 245 x 1040 x 100 mm
Hmotnost	1050 g (bez příslušenství)

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner



Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / kasutamine

Mehaaniline rattaga kaugusmõõtur on ette nähtud kasutamiseks sirgetel ja kuruviistel teedel. Mehaaniline mõõteratas annab täpseid mõõteväärtusi kuni 9.999,9 m kauguste mõõtmisel. Seejuures näitab liikuv osuti täpse algus- ja lõppkoha. Tänu kokkuklapitavale konstruktsioonile ja transpordikotile on kaugusmõõturi transportimine lihtne.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure ega tugevat vibratsiooni.
- Pidage transpordiasendisse ümberehitamisel silmas muljumisohtu.
- Vältige võimalusel niiskust ja liiva, puhastage pärast kasutamist.
- Palun järgige kohalike ja riiklike ametite ohutusmeetmeid seadme asjatundliku kasutuse kohta.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

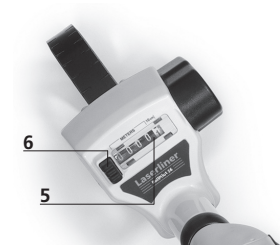
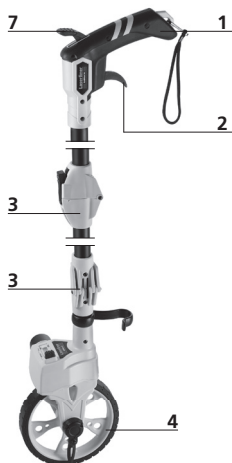
Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleb mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kohaldada üheaastast kalibreerimisintervalli. Võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.



RollPilot S6



- 1 Libisemiskindel käepide
- 2 Mõõteratta fikseerimine
- 3 Fiksaatorhoob
- 4 Mõõteratas ümbermõõduga 0,5 m

- 5 Mehaaniline loendusmehhanism
- 6 Mõõteväärtuse kustutamine
- 7 Mõõteväärtuse kustutamine
- 8 Liikuv osuti lähte- ja lõppkoha märkimiseks

1 Mõõteväärtuse kustutamine

Mehaanilist loendurmehhanismi saab klahvi 6 või hooa 7 vajutades nulli seada.



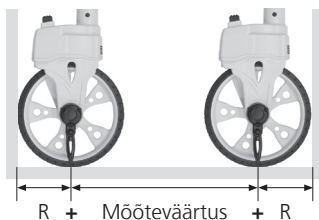
Laserliner

2 Kokkuklappimine transportimiseks



3 Mõõtmine seinast seinani

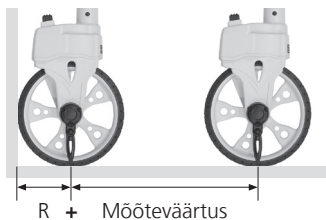
1. Seadke mõõteratas ratta tagaküljega vastu seinat.
2. Liigutage mõõteratas sirgejoonelisel teise seinani.
3. Lugege mõõteväärtus maha ja liitke ratta läbimõõt.



Saavutamaks täpset mõõtmistulemust, tuleb juhtvarrast kogu mõõtmise ajal sama nurga alla hoida. Soovitav on vertikaalne väljajoendus.

4 Mõõtmine seinast punktini

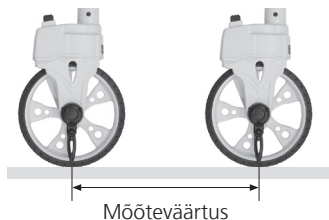
1. Seadke mõõteratas ratta tagaküljega vastu seinat.
2. Liigutage mõõteratas sirgejoonelisel märgistatud punkti.
3. Lugege mõõteväärtus maha ja liitke ratta raadius.



RollPilot S6

5 Mõõtmine punktist punktini

1. Seadke osuti (8) esimesele märgistatud punktile.
2. Liigutage mõõteratas sirgejooneliselt teise märgistatud punktileni.
3. Lugege mõõteväärtus maha.



Tehnilised andmed

 Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 20W13

Täpsus	± 0,1%
Mõõtepiirkond	0 – 9.999,9 m
Mõõteratta raadius	79,5 mm
Mõõteratta ümbermõõt	500 mm
Mõõtühikud	m
Mõõtmed (L x K x S)	190 x 430 x 145 mm (kokkuklapituna) / 245 x 1040 x 100 mm
Mass	1050 g (lisatarvikuteta)

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcție / Utilizare

Roata de măsurare mecanică este destinată pentru utilizarea în linii drepte și curbe. Roata de măsurare mecanică furnizează valori de măsurare exacte la distanțe de până la 9.999,9 m. Indicatorul mobil indică poziția exactă de pornire și de finalizare. Datorită execuției pliabile și a genții de transport roata de măsurare se poate transporta simplu.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la sarcini mecanice, temperaturi ridicate sau vibrații puternice.
- La plierea în poziția de transport atenție la pericolul de strivire.
- Evitați umiditatea și nisipul, după utilizare curățați-l temeinic.
- Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale privind utilizarea corespunzătoare a aparatului.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

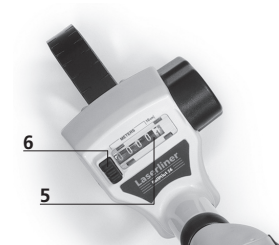
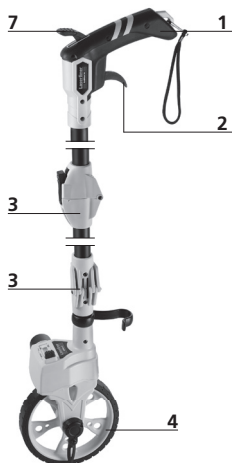
Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea și funcționarea. Recomandăm un interval de calibrare de un an. Contactați un comerciant specializat și adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Mâner antialunecare
- 2 Blocarea roții de măsurare
- 3 Levier de blocare

- 4 Roată măsurare cu circumferință de 0,5 m
- 5 Contor mecanic
- 6 Ștergere valoare măsurare
- 7 Ștergere valoare măsurare
- 8 Indicator mobil pentru indicarea poziției de pornire și finalizare

1 Ștergere valoare măsurare

Sistemul mecanic de contorizare se poate reseta la zero apăsând tasta 6 sau maneta 7.



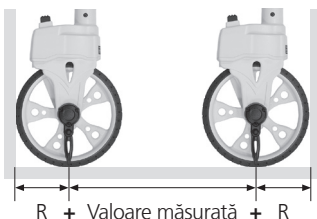
Laserliner

2 Plierea pentru transport



3 Măsurarea de la perete la perete

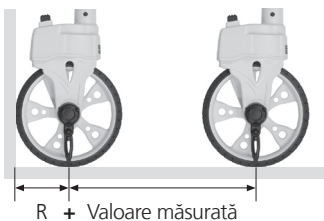
1. Așezați roata de măsurare cu partea posterioară a roții la perete.
2. Deplasați roata de măsurare în linie dreaptă până la al doilea perete.
3. Citiți valoarea măsurată și adăugați-o la diametrul roții.



! Pentru a obține un rezultat de măsurare exact bara de ghidare trebuie condusă în același unghi pe întreg parcursul măsurării. Se recomandă o aliniere în plan orizontal.

4 Măsurarea de la perete la un punct

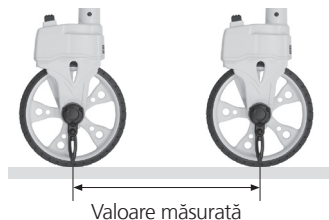
1. Așezați roata de măsurare cu partea posterioară a roții la perete.
2. Deplasați roata de măsurare în linie dreaptă până la punctul marcat.
3. Citiți valoarea măsurată și adăugați-o la raza roții.



RollPilot S6

5 Măsurarea de la un punct la un alt punct

1. Așezați indicatorul (8) la primul punct marcat.
2. Deplasați roata de măsurare în linie dreaptă până la al doilea punct marcat.
3. Citiți valoarea măsurată.



Date tehnice

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modifi cări tehnice. 20W13

Exactitate	$\pm 0,1\%$
Rază de acțiune	0 – 9.999,9 m
Rază roată măsurare	79,5 mm
Circumferință roată măsurare	500 mm
Unități	m
Dimensiuni (L x Î x A)	190 x 430 x 145 mm (pliat) / 245 x 1040 x 100 mm
Greutate	1050 g (fără accesorii)

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulaț ia liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция / Използване

Механичният въртящ се дистанциометър е предназначен за използване по права линия и в криви. Механичното измервателно колело отчита точни стойности от измерване при разстояния до 9.999,9 м. При това движещият се показалец посочва точната начална и крайна позиция. Чрез съгъщото се изпълнение и транспортна чанта, дистанциометърът лесно се транспортира.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не подлагайте устройството на механично натоварване, твърде високи температури или на силни вибрации.
- При преустройство в транспортно положение внимавайте за опасност от притискане.
- По възможност предотвратявайте влага и пясък, след употреба почиствайте добре.
- Моля придържайте се към мерките за безопасност на местни и национални органи за правилното използване на устройството.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

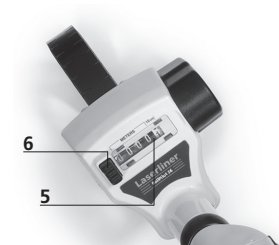
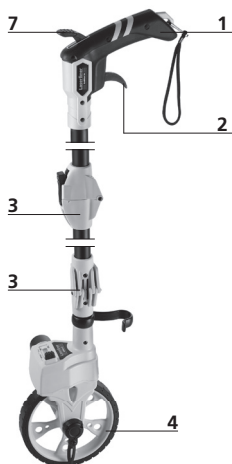
Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибрира и изпитва, за да се гарантира точността и функционирането. Препоръчваме интервал на калибриране от една година. Влезте във връзка с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Неплъзгаща се ръчка
- 2 Настройване на измервателното колело
- 3 Лост за застопоряване

- 4 Измервателно колело с 0,5 м обхват
- 5 Механичен брояч
- 6 Изтриване на измерена стойност
- 7 Изтриване на измерена стойност
- 8 Подвижен показалец за посочване на начална и крайна позиция

1 Изтриване на измерена стойност

Механичният брояч може да се нулира чрез натискане на бутон 6 или лост 7.



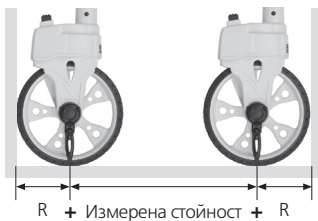
Laserliner

2 Сгъване за транспорт



3 Измерване от стена до стена

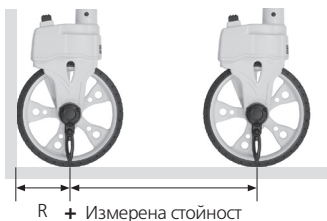
1. Поставете измервателното колело със задната страна към стената.
2. Преместете измервателното колело по права линия до втората стена.
3. Отчетете измерената стойност и добавете диаметъра на колелото.



За да получите точна измерена стойност, водещият лост трябва да се води под постоянен ъгъл по време на цялото измерване. Препоръчителна е вертикална ориентация.

4 Измерване от стена до точка

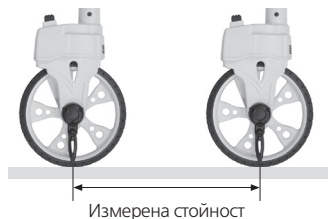
1. Поставете измервателното колело със задната страна към стената.
2. Преместете измервателното колело по права линия до маркираната точка.
3. Отчетете измерената стойност и добавете радиуса на колелото.



RollPilot S6

5 Измерване от точка до точка

1. Поставете стрелката (8) на първата маркирана точка.
2. Преместете измервателното колело по права линия до втората маркирана стойност.
3. Отчитане на измерената стойност.



Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения. 20W13

Точност	$\pm 0,1\%$
Обсег	0 – 9.999,9 м
Радиус измервателно колело	79,5 мм
Обхват на измервателното колело	500 мм
Единици	м
Размери (Ш x В x Д)	190 x 430 x 145 мм (сгънат) / 245 x 1040 x 100 мм
Тегло	1050 g (без принадлежности)

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info?an=AEU>



Laserliner

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / χρήση

Ο μηχανικός τροχός μέτρησης αποστάσεων προορίζεται για μετρήσεις σε ευθείες και καμπύλες διαδρομές. Ο μηχανικός τροχός μέτρησης δίνει ακριβείς τιμές μέτρησης σε μετρήσεις αποστάσεων έως 9.999,9 m. Ο μετακινούμενος δείκτης δείχνει παράλληλα την ακριβή θέση έναρξης και τερματισμού της μέτρησης. Χάρη στην πτυσσόμενη κατασκευή του και την ειδική θήκη μεταφοράς του μεταφέρεται εύκολα.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
- Όταν κλείνετε τον Συσκευή για να τον μεταφέρετε υπάρχει κίνδυνος της συντριβής.
- Αποφεύγετε την υγρασία και την άμμο και καθαρίζετε τον καλά μετά τη χρήση.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας τοπικών και εθνικών αρχών για την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

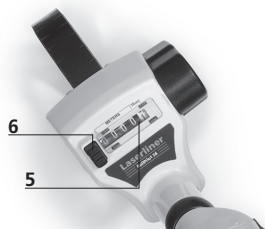
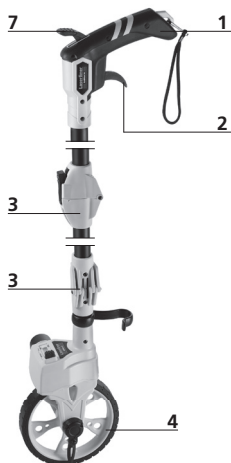
Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η λειτουργία μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης ενός έτους. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.



RollPilot S6



- 1 Αντιολισθητική λαβή
- 2 Ακινητοποίηση τροχού μέτρησης
- 3 Μοχλός ασφάλισης
- 4 Τροχός μέτρησης με 0,5 m περίμετρο

- 5 μηχανικός μετρητής
- 6 Διαγραφή τιμής μέτρησης
- 7 Διαγραφή τιμής μέτρησης
- 8 Μετακινούμενος δείκτης θέσης έναρξης και τερματισμού

1 Διαγραφή τιμής μέτρησης

Ο μηχανικός μετρητής μπορεί να επαναφερθεί στο μηδέν με πάτημα του πλήκτρου 6 ή του μοχλού 7.



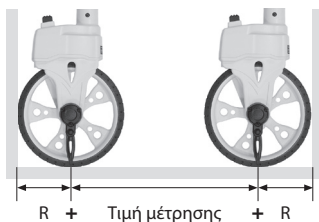
Laserliner

2 Σύμπτυξη για τη μεταφορά



3 Μέτρηση από τοίχο σε τοίχο

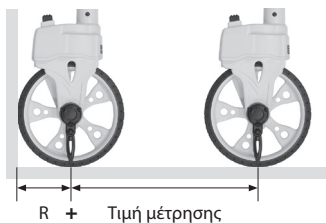
1. Τοποθετήστε τον τροχό μέτρησης με την πίσω πλευρά του τροχού στον τοίχο.
2. Μετακινήστε τον τροχό μέτρησης ευθεία έως τον δεύτερο τοίχο.
3. Διαβάστε την τιμή μέτρησης και προσθέστε τη διάμετρο του τροχού.



! Για να επιτύχετε ένα ακριβές αποτέλεσμα μέτρησης, θα πρέπει να έχει η καθοδηγητική ράβδος κατά τη διάρκεια όλης της μέτρησης την ίδια γωνία. Εδώ συνιστάται μία κατακόρυφη κατεύθυνση.

4 Μέτρηση από τοίχο σε σημείο

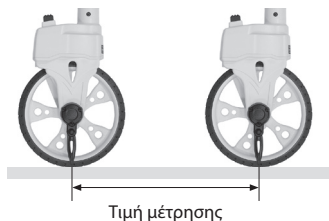
1. Τοποθετήστε τον τροχό μέτρησης με την πίσω πλευρά του τροχού στον τοίχο.
2. Μετακινήστε τον τροχό μέτρησης ευθεία έως το σημειωμένο σημείο.
3. Διαβάστε την τιμή μέτρησης και προσθέστε την ακτίνα του τροχού.



RollPilot S6

5 Μέτρηση από σημείο σε σημείο

1. Τοποθετήστε τον δείκτη (8) στο πρώτο σημειωμένο σημείο.
2. Μετακινήστε τον τροχό μέτρησης ευθεία έως το δεύτερο σημειωμένο σημείο.
3. Διαβάστε την τιμή μέτρησης.



Τεχνικά χαρακτηριστικά Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 20W13

Ακρίβεια	± 0,1%
Εμβέλεια	0 – 9.999,9 m
Ακτίνα τροχού μέτρησης	79,5 mm
Περίμετρος τροχού μέτρησης	500 mm
Μονάδες	m
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	190 x 430 x 145 mm (σε σύμπτυξη) / 245 x 1040 x 100 mm
Βάρος	1050 g (χωρίς αξεσουάρ)

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <http://laserliner.com/info?an=AEU>



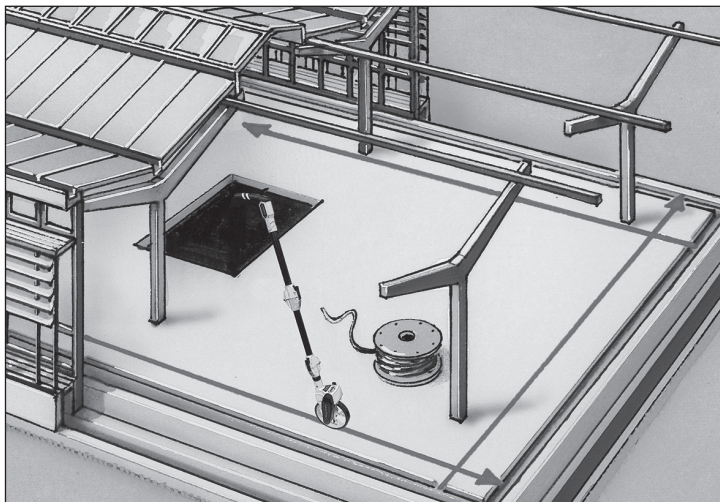


RollPilot S6



Laserliner

RollPilot S6



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

Rev20W13

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner